



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

2338

WIDENER



HN ZYBA \$

ΔΗ Τ-ΟΙΡΕΔΩΤΑΣ, 1908.

ΔΗ ΤΔΟΙΒ ΔΗ ΛΟΔΑ

ΔΡΑΜΑ ΕΙΝ-ΓΗΙΟΜΑ.

ΔΗ ΤΑΤΔΑΙΡ ΤΟΜΑΣ Ο ΚΕΑΛΛΑΙΣ

ΔΟ. ΡΣΗΙΟΒ.



ΔΗ Ν-Α ΕΥΡ ΑΜΑΔ

ΔΟ

ΕΘΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΘΗΝΩΝ

1 ΜΑΡΤΙΟΥ 1908.

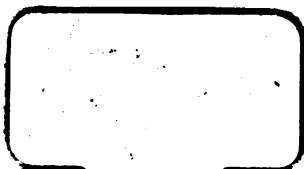
1908.

Celt 2338.2.35

**HARVARD COLLEGE
LIBRARY**



**PURCHASED FROM THE
INCOME OF THE
FRED NORRIS ROBINSON
CELTIC FUND**





ΔΗ ΕΟΙΡΕΔΕΤΑΣ, 1908.

ΔΗ ΤΑΟΙΒ ΔΗ ΙΟΔΑ

τοῖμα εἰν-ἡνιόμα.

ΔΗ ΤΑΤΑΙΡ ΤΟΜΑΣ Ο ΓΕΑΙΛΑΙΣ

το. ἡνιόβ.



ΔΗ Ν-Α ΕΥΗ ΑΜΑΔ

το

CONRAD NA ΓΑΕΘΙΛΞΕ,

1 μῦαίε ΔΕΑ ΟΙΑΤ.

1908.

Cell 2338.2, 35 ✓



66*12

PRINTED BY
SEALY, BRYERS AND WALKER,
MIDDLE ABBEY STREET,
DUBLIN.

AR TAOIB' AN LOCA.

na daoine:

Mairiú Ua Ruairc	-	-	-	feilméara.
Muala	-	-	-	a bean.
Una	-	-	-	a ingean.
Míceál	-	-	-	a mac.
Diarmuro Ua Spiocta	-	-	-	feilméara eile
Pérolim	-	-	-	a mac.
Seagán Dáille	-	-	-	

An áit—Ar taoib' an loca.

An t-am—San mbliadain 18—.

AR TAOIB' AN LOCA.

Teac Mairiú Ua Ruairc. Cirtín pátaí saiprín atá áin. Tá an doiar 'ra gcúl. Tá loc le feiceál thíos an doiar, áfach gearr ó'n teac. Tá funneós 'ra gcúl ar an lámh éilí de'n doiar. Tá boiro roimh an doiar 7 an funneós. Tá doiar reompa iní an taoib' deir; tá pionnai iní an mballa ar gac taoib' de'n doiar ro; éadóac 7 puodai eile ar cneadó opca. Ar an taoib' éilí tá an teinteán 7 caob' tuar de tá doiar reompa. Oí' ciomh na teimead tá gúna ar cneadó ar ducánaib'. Ní móran tiorcáin le feiceál, áit tá na ballaí bán 7 tá 'c uile puo go deas glan. Tá teine beag ar an teinteán.

Úna—Ar mairt liom? Níl muo fá míogáct na bplaitéar inoio do b'féarr liom.

Féirólim (go fáirta)—Abair liom go dtiocfaid tú liom ann.

Úna—An bliadain reo éugainn?

Féirólim—An bliadain reo éugainn.

Úna—Ó, dá mb' féidir e! . . .

Féirólim—Níl cion ar bit astat orm? Duabairt tú go mba breasg beir i tteacín le taoib coille 7 an loc or comair an doirar amac. Ní raib don rmaoinead astat orm-ra. Ir amlaid bí tú ag rmaoinead ar an loc 7 ar an gcúinear as teacé do'n oirde.

Úna—A féirólim, cé mar ir féidir leat labairt mar rin liom?

Féirólim—Nac bfuil 'fior astat nac bfuil cailín ra dohan ir meara liom 'na tú féin, a Úna. Ní tiocfaid cailín ar bit eile acé turá irteac inr an teac a éogpar mé ar doir an loca. Níor rmaoin mé ar an teac rin riam náir léir dom turá irteis ra gcirtinís as rguabad an uirláir nó as leagan an buirio, asur as teacé cuig an doirar le linn mo coirceim a cloirint uirt ra mbóirín.

Úna—Tá a fíor rin astat, a féirólim. Nac bfuilmio ós go leor fóir . . . an beirt astatinn, a féirólim?

Féirólim—Nac bfuilmio rean go leor, a Úna . . . an beirt astatinn? Nac bfuil mé le cúig bliadna déas anoir ann as obair ó mairin go hoirde ó tug éoin an dohan amac air féin, 7 sur uirt cúram na feilme orm-ra? An rglábdairdeacé ar gabar éirí, ir iomda uair a foill rí orm, acé fear mé mo cúrra, as maectnam dom ar an teac rin ar doir an loca 7 turá i n-a ceann. I n-a diaid rin ir uile, 'bfuil cion ar bit astat orm?

Úna—Cá gabad uirt an beirt rin, a féirólim? Nac bfuil 'fior astat go mí-mairt an cion atá astat oir? Nac bfuil 'fior astat, dá mbéad rin ós na héireann i tteannta céile, nac breicrinn oir acé turá?

Féirólim—Tabair dom o'focal, a Úna, asur corócad ar an teac.

Úna—Tuigimí a céile go mairt, a féirólim. Ní pórraí mé uine ar bit go fóill. Ní geallraí mé pórraí do uine ar bit go fóill. Ní rmaoinrío mé ar pórraí 'cor ar bit go ttagaíó míceál a-baile.

féirílim—Ásúr muna tacaíod ré éor ar bit—

Uína—Tiocfaíod ré. Ó'r iúo é náir bhuir a éoríde an lá
o'fás ré taob an loca, tiocfaíod ré ar air. 'Sead, a
féirílim, tá a éoríde i nÉirinn 7 lá éigin tiocfaíod ré
'gá éileam ar air.

féirílim—Áct ní oir-ra a tiocfar ré 'gá éileam. Cé'n
uocair óo tura a beic go te téagarra in oo éluio
féin an lá a tiocfaíod ré?

Uína—Tar annro go oí an uoir, a féirílim. 'Ufeic-
eann tú na páirceanna glara rin coir—áit a bhuil
na beiríodis as faraidéact ann? Cé'n t-ainm atá
asat ar na páirceannaib rin?

féirílim—Cluainín Uí Ruairc.

Uína—Go oíneac. Ó tárla go bhuil an oíneac rin o'a
feandur asat, b'féiríod go bhuil tuillead asat.

féirílim—Cuiread t'atair amad aircti—.

Uína—Cuiread. 'Oo náirígead an cior ar an bfeilim
rin sac bliadain, beagnac, i ndíad a céile o'lon
tupar m'atair a nuairíct aircti. Seap reirean a
cúrra. 'Ooidíod ré ar lán a dícill 7 oo díol ré an
cior oá beacraact oá nbeacraíod ré air. Pór ré inr
an áit. Ní raib ré pórra áct cúpla mí nuair táinís
teactairíeact cuise o'n tige-anna talman—atair an
díolmanais reo atá anoir ann—7 ní áirígead ciora a
bí i gceirt an uair reo. Ní head, go deimín. Bí an
gabáltar rin as teardaíl o'n tige-anna féin. Áct
tiubraíod ré an oíneac céatona oo inr an bpoirac ro!
B'éigean 'om' atair géillead. Cé go raib a feact
pinnreap i gCluainín, ir amlaíod b' feapir oo san focal
a leigint tar a béal. Táinís ré annro 7 le congnam
na gcomurran oós ré botán ann 7 bí ré as cur i n-a
ceann nó go raib aise an teac a bhuil tú fá n-a díon
anoir.

féirílim—Ir foigídeac an oíneam iad na héireannaís
bocta—!

Uína—Rugad Mídeál annro an bliadain céatona Ir minic
a eus m'atair cuis an uoir rin é 7 sur táirbeán
ré oo na páirceanna úo 7 sur innir ré oo an rgeal
mar o'innir mire díit-re anoir é. Ásur ir minic
aoubairct an páiríoin dílir rin: a atair, nuair beap
mire in m'feap, bainíod mé na páirceanna ro de'n
tígeanna.

Féirílim—**Ói** an deas-ppionao i Míceál i gcomhairde.

Úna—**O**oibhús m' atair leir anro 7 le teann oibre lámh 7 rtuaim intinne sinne ré itir de'n porrac 7 ó'n lá a raib ré i n-ann láirde do tógáil cuirig Míceál boct leir. Caillead an rroc orainn ar 7 ar eile—ba deacair beiridig a cotugad ar an bfríac 7 ar an gcib—acé nior cailleadar-ran a mirneac. Leas riad amac gáiríon 7 tóg riad rgiobóil 7 annrin, nuair bí riad as éirge rona pártá, táinig an tigeapna anuas orca. “Tá áit deap annro asat, a mhic Uí Ruairc,” aoir ré, 7 o' árouig ré an cior go raib ré com mór leir an gcior a bí ar Cluainín!

Féirílim—**An** cuirpceac!

Úna—**C**onnaic Míceál annrin narb' don maic do beir as rgláirdeacé ra mbaile ní b'fúide 7 o' imtig ré leir go hAmepiocá. “**T**iocfaid mé ar air,” aoir ré liom, an lá pul ar imtig ré, “**t**iocfaid mé ar air, má maipum beo, 7 pórfaid mé Róirín Dheacnac,” aoir ré, “**a**sur beir Cluainín asam go fóill,” aoir ré. **T**us mire geall do annrin. **D**e mo deoin féin tugar é. **D**ubairc mé leir: “**A**n uair a tiocfar tú ar air geobaid tú mire annro as tabairc aise do'n áit uuit 7 as déanam róláir do na rean-daoimib”—“**M**aic an cailín tú, a Úna,” ar reirean, “**7** beir gáirta 7 beannacé **D**e orc, asur bí 'do capao maic do Róirín nuair beap mire imtigte,” ar reirean.

Féirílim—**An** uaine boct!

Úna—**N**íl. 'fior as uaine cé'n uair a tiocfar ré a-baile. **N**i tiocfaid ré san cuimpe airgic, tá mé cinnte. **B'** féirílim nac tiocfaid ré go bráé . . . **C**oinneócaid mire mo geall.

Féirílim—**A**sur nuair a tiocfar ré—?

Úna—**N**ior cail uuit an ceirt a cup orim an uair rin, má tagann ré go luac. **M**una tagaid, gurpíó mé **D**ia gac lá orc-ra 7 ar an mnaoi deap asat.

Féirílim (7 é corruighe go mór)—**A**n dóig leat go bfuil mé ceangailte do'n áit reo com mór rin 7 go dtógfaid mé teac do mnaoi ar bit acé do'n mnaoi ir foza liom? **N**ac bfuil an doiman mór poimam-ra com maic asur acá poim uaine ar bit eile? **A**n dóig leat go leanfaid mé de'n rgláirdeacé asur de'n tralacáir as déanam tige clutmair ar pon deasáin airgic asur ar pon na mná san éirim a tiubrap irteac cugam é?

Uína—Acht cuimníḡ ar imeall an loḡa 7 ar an gcuaib
a labhróḡar fá trámhraḡ 7 ar an mionnán aerac aḡ éirḡe
ó'n gcuprac aḡ teacḡt do'n orḡce!

Féirḡlim—Nílím aḡ uéanam uéarḡmaio orḡa. Do cuirḡeadḡ
na neite reo doibhnear ar an gcroibḡe a uéaḡ fáḡḡa,
acḡt ní tiubhráioir ḡráḡ do'n éroibḡe a uéaḡ mío-fáḡḡa
. . . a Uína, póḡḡaib tú mé nuair a tiocḡar Miceál
a-baile? [Tugann sí a vá láim uó.]

Féirḡlim—Tá mé lán-tráḡḡa anoir. Ní iarrḡaim orḡ a
tuilleaḡ. Tá Dia go maíḡ. Tá mé lán-tráḡḡa.
[Téirḡeann ré cuḡ an voḡar. Iompuiḡeann ré annḡin.]
Tá do máḡair aḡ teacḡt irḡeac. Slán beḡ aḡaḡ, a Uína.
[Imḡiḡeann ré. Deirḡeann Uína an teine. Tar éir tamailín
cis nuála irḡeac.]

Nuála—'ḡḡuail na ḡráḡaí bḡuicḡe do'n muic fóḡ? Níl,
'ná baḡḡaí orḡa. Ir uéacair uíon a coinneál or cionn
cuio de na uaoimib acá ann, an raḡḡaí ro, éreio uaim-
re é. Féac an teine bḡeacḡ rin carḡḡe aḡaḡ anoir
ḡan pḡoc carḡḡe. Ir maíḡs an té a ḡeobḡar carlín de
do leiteio.

Uína—Iḡ ḡearḡ go raib m' acáir aḡ teacḡt a-baile anoir.
Ní móḡ teine maíḡ a beir ḡoimḡe.

Nuála—'Sí an móim ir raíḡḡḡḡe aḡainn ar éaoi ar
bit. Tá rúil aḡam go mbéirḡ ḡuo éigín aḡ do' acáir
aḡ filleaḡ uó.

Uína—'Tuḡe nac mbeaḡ?

Nuála—Tá an raḡḡaí aḡ acḡḡaḡ, muir! Uéamán móḡán
féile acá aḡ baint leir na uaoimib acá ann fá láḡair.

Uína (aḡ uol cuḡ an voḡar)—Seo ar air é ar éaoi ar bit.

Nuála—'ḡḡuail ḡuo ar bit ar an ḡcairḡ aḡe?

Uína—Ní mearḡaim go bḡuail.

Nuála—Go bḡóirḡo Dia orḡainn mar rin.

[Cis maíḡú úa ruairḡ irḡeac. fearḡ meadón-aorḡa acá ann; tá
éaoan áro orḡailḡe air, 7 rúile ḡlara lonḡḡaḡa i n-a éann. Siublaḡn
ré go mear maorḡa, 7 ar a fon go bḡuail comarḡaí buairḡearḡa 7 imḡiḡe
anoir air, ir léir ḡuḡ fearḡ mḡḡneamail áro-aḡeantac é.]

Nuála—'Seacḡ, a Maíḡú, tá tú ar air . . .

Maíḡú—Tá. Tá mé ar air, a bean.

[Croḡann ré a éḡḡa móḡ ar an mballa 7 iompuiḡeann ré cuḡ an
voḡar.]

Nuála—Cé mar éirḡ leat?

Maíḡú—Go uona.

[Téirḡeann ré amaḡ.

Uína—Go bḡóirḡo Dia air! Connaic mé comḡuḡḡḡe go minic
é 7 ní fácar ḡuam com uairḡe é 7 acá an lá ro.

Nuala—Da mairis an té a cuirfeadh fearis inoibh aih.

Úna—Ní cuirfeadh fearis inoibh aih.

[Cis mairiú ar aih, an trian 'na lárín aige. Suidéann pé ag an teinibh.]

Mairiú—Connaic mé a lán tubairte 7 fuair mé a lán
 oíoch-dóir le mo linn—tá a fíor ag Dia rin—ádt
 níor éir mo éiríde oim go dtí an la inoibh.

Nuala—Ní raib d'ada i oíoch an porta duit?

Mairiú—Ní raib

Úna—Tá fuo éigin 'gá ráb liom go dtiocfaib an licih
 fóir.

Nuala—b'féoir é . . . A mairiú, cao tubairt Miceál
 móir?

Mairiú—Tubairt pé a lán de na fuoib a cleachtuigear a
 fóir—go raib b'ón áiribéil aih, ádt náir b'féoir leir
 fuo ar bit a déanaí dom, go raib a lán ag iarraid
 aihis aih féin, 7 reo'ráib. “Cugair fearh mair duit,
 a mairiú,” aoir pé; “ir iomda rin fuo a cug mé duit
 7 níor cuirfeadh p'óirfeadh cuig an oíoch cugac fóir
 raíh,” ar reirfeadh. Óir m' fóir oim anhirin. “A
 mairiú móir,” aoirim-re, “ní fuair mire d'ada uair
 inr an am atá éir náir iocar ar go cnearta, 7 máir
 fuo é go b'fuair mé cáirde uair go mion minic, tá
 'fíor agat sup fíor sup cuirfí fíor r'gillig ra b'punc
 gac mí im' éoinnibh,” aoirim-re.

Úna—Cao tubairt pé leir rin?

Mairiú—Tubairt pé go b'fuil pé aih ag an riopadóir a
 cuir féin do bairt amac éom mair le cádt, “agur
 b'féoir go mbionn pé cuirib go mair agáinn uairfeadh-
 ta,” ar reirfeadh.

Nuala—Caitrimis cuir fuar le toir Dé.

Mairiú—Connaic mé cuir mair de éontabairt 7 de
 tubairte an traogail, ádt ní raib pé le ráb agam
 raíh go raibar nórlais ar bit gan an oirfeadh rá óion
 tige agam 7 a cuirib go gheim a béil do pé ar bit
 uirne a tiocfaib irfeadh ra teadh cugáinn.

Nuala—Ní goillfeadh fuo ar bit oim, dá mbéadh 'fíor
 agam go b'fuil an buadail boct i n-a fláinte.

Mairiú—Tá an méadh rin féin le maíctnaí aih, a deán.

Úna—Níor leir pé an nórlais éir gan r'griobad raíh.

Cell 2338.2, 35 ✓



66 * 12

PRINTED BY
SEALY, BRYERS AND WALKER,
MIDDLE ABBEY STREET,
DUBLIN.

AR TAOIBH AN LOCA.

na daoine:

Mairiú Ua Ruairc	-	-	Feilméara.
Nuala	-	-	A bean.
Una	-	-	A ingean.
Micéal	-	-	A mac.
Diarmuid Ua Briobda	-	-	Feilméara eile
Péirílim	-	-	A mac.
Seagán Dáille	-	-	

An áit—An taoibh an loca.

An t-am—'San mbliain 18—.

AR TAOIBH AN LOCA.

Teac Mairiú Ua Ruairc. Cirtín pátaí faingring atá áin. Tá an doras 'ra gcúl. Tá loc le peiceál éirí an doras, acas gearr ó'n teac. Tá funneós ra gcúl ar an lán éirí de'n doras. Tá doras iomh an doras 7 an funneós. Tá doras reompa in' an taoibh deir; tá pionnaí in' an mballa ar gac taoibh de'n doras ro; éadóac 7 puoi eile ar cnead oíca. An an taoibh éirí tá an teinteán 7 taob tuar de tá doras reompa. Or cionn na teinead tá ganna ar cnead ar ducánat. Ní móran troscáin le peiceál, áit tá na ballaí bán 7 tá 'é uile puo go deas glan. Tá teine deas ar an teinteán.

1 LÁTAIR FÉIRILIM 7 ÚNA.

féirilim—Níorí filear go raabó 'o' aatáir cuig an mbaile móir éom luabó ro. Ír annaín a bíor Maicúí Ua Ruairc le feiceál ar an ttráid ar a bó-béag ra lá.

Úna—Tá faicéir orí naa raib aon fonn oibre iníu aín. Imníde a bí aín. Níorí ríoríob Míceál fóp . . . Cao veirí tú leirín aínor—an 'oara lá poim an noolaig 7 san licií o' míceál!

féirilim—Ní cóir bócar a cáilleamaint fóp. Ír íomóa uairí cuirtear moill ar na liciícaib ag teact 'o'n noolaig.

Úna—Tá rúil le 'Dia go mberí licií uairí i mbárac arí caoi ar bí. Ír aóibinn 'oaoib-re a beár i 'oceannta 'éile fá noolaig.

féirilim (ag éirge 7 ag ttráil uirí)—A Úna, leir an fírinne glain a innreacé uirí, ní ar loig 'o'atáir a táiní mé írteac. Bí focailín cainnte agam le ráó leat féin.

Úna (ag tapó beagán)—Abair an focailín, a féirilim.

féirilim—Suirí fíor annró láim líom 7 véarabó. (Suiréann ré ar an gcataoirí ag ceann an bairí. Suiréann úna ar ríol, a huillinn ar an mbóro, a ceann ar a láim). Tá éoin r' againne tagta ar aín aínor, tá fíor agat. Níl móran 'o'n fíabántar ag gabáil 'o' aínor. Ní fáca tú fearí maí atá miníge ag an raogal 'é é. Ní véirí aon gabáil líom-ra ra mbaile fearó, 7 táim ar tí tige 'o' tógáil éirí ag gob an loá.

Úna—Báó breag an áit é rín 'o' uiríne arí bí a véarí 'na cóimuirí ann.

féirilim—Tópócarí mé ar an obair i 'o'orac na haic-bliabna. Véirí aol ar na ballaib rúil a labrócar an cuac. . . .

Úna—Go maíró tú é, a féirilim!

féirilim—Véirí an cóill beag taob éirí 'o' 7 an loá or a cómarí amac. Ní véinn leat-ráir le tíg áit arí bí áit ar bóro an loá. Ní véarí an éiríde céatna ionnam áit arí bí naa gclóirínn an mionnán aerac ag bíorabó iní an véarac ttráchnóna. Véarí mé cuiríacán, 7 an cailín a beár agam ann ttráirí mé amac uairíneanta i arí cúrra beag nuairí a beár an t-uirge ciúin. . . . A Úna, arí maí leat veirí agam-ra i 'o'eadín arí bóro an loá?

[Glacann ré a láim.]

Úna—Ar mairt liom? Níl ruo fá ríogáct na b'plaitear
iníu do b'feair liom.

féirílim (go fáirta)—Abair liom go dtiocfaid tú liom ann.

Úna—An bliadain reo éugainn?

féirílim—An bliadain reo éugainn.

Úna—Ó, dá mb' féiríle! . . .

féirílim—Níl cion ar bit astat oim? Dubairt tú go mba
breas beir i tceadín le caoib coille 7 an loch or
comhair an tordair amac. Ní raib don rmaoinead
astat oim-ra. Ir amlaib bí tú as rmaoinead ar an
loch 7 ar an gcúinear as teact do'n oirde.

Úna—A féirílim, cé mar ir féiríle leat labairt mar rin
liom?

féirílim—Nac bfuil 'fíor astat nac bfuil cailín ra doimán
ir meara liom 'ná tú féin, a Úna. Ní tiocfaid
cailín ar bit eile act tura irteac inr an teac a
tógfar mé ar boro an locha. Níor rmaoin mé ar an
teac rin riam ná léir dom tura irteig ra gcirtin as
rghabad an uirláir nó as leagan an buir, asur as
teact cuig an tordair le linn mo coirceim a éloirint
tuit ra mbóirín.

Úna—Tá a fíor rin astat, a féirílim. Nac bfuilmíro ós
go leór fór . . . an beirt astat, a féirílim?

féirílim—Nac bfuilmíro rean go leór, a Úna . . . an
beirt astat? Nac bfuil mé le cúig bliadna déas
anoir ann as obair ó mairín go hoirde ó tug éoin an
doimán amac air féin, 7 sur tuit cúram na feilme
oim-ra? An rgláirdeact ar gabar éirí, ir iomda
uair a goill rí oim, act fear mé mo cúrra, as
maectnam dom ar an teac rin ar boro an locha 7 tura
i n-a ceann. I n-a díar rin ir uile, 'bfuil cion ar bit
astat oim?

Úna—Cá gabad tuit an éirí rin, a féirílim? Nac bfuil
'fíor astat go rí-mairt an cion atá astat oir? Nac
bfuil 'fíor astat, dá mbéad rí óga na héiréann i
tceannta céile, nac bfeirínn díob act tura?

féirílim—Tabair dom o'focal, a Úna, asur corócad ar an
teac.

Úna—Tuigimí a céile go mairt, a féirílim. Ní pórfair
mé uine ar bit go fóill. Ní geallfair mé pórad do
uine ar bit go fóill. Ní rmaoiníro mé ar pórad
'éor ar bit go tceadair Miceál a-baile.

féirílim—Asgur muna ttagairé ré cor ar bit—

Una—Tiocfairé ré. Ó'r ruo é nár búr a coróide an lá
o'fás ré taob an loca, tiocfairé ré ar air. 'Sead, a
féirílim, tá a coróide i néimn 7 lá éigin tiocfairé ré
'gá éileam ar air.

féirílim—Acht ní oir-ra a tiocfar ré 'gá éileam. Cé'n
uocar óo tura a beir go te téagarra in do éúro
féin an lá a tiocfairé ré?

Una—Tar annro go oí an uorar, a féirílim. 'Ófeic-
eann tú na páirceanna glara rin coir—ait a bfuil
na beiróidís as faraidéacht ann? Cé'n t-ainm atá
asat ar na páirceannaib rin?

féirílim—Cluainín Uí Ruairc.

Una—Go oipead. Ó tárla go bfuil an oipead rin o'a
feandur asat, b'féidir go bfuil tuillead asat.

féirílim—Cuiréad t'atair amac airci—.

Una—Cuiréad. Do háruigead an cior ar an breim
rin gac bliadain, beagnac, i ndiaid a céile o'aon
tupar m'atair a ruasairt airci. Seap reirean a
cúrra. O'oidhig ré ar lán a oíóill 7 do oíol ré an
cior dá deachac óa noeacairé ré air. Pór ré inr
an ait. Ní raib ré pórra acht cúpla mí nuair táinig
teachtairéacht cuise ó'n tige-anna talman—atair an
oíolmánaig reo atá anoir ann—7 ní áruagad ciora a
bí i sceirt an uair reo. Ní head, go deimín. Bí an
gabáltar rin as teartail ó'n tige-anna féin. Acht
tiubhad ré an oipead céatona óo inr an bpoirtac ro!
O'éigean dom' atair géillead. Cé go raib a feacht
rinnreap i gCluainín, ir amlaid b' fearr óo san focal
a leigint tar a beal. Táinig ré annro 7 le congnam
na gcomurpan óos ré botán ann 7 bí ré as cur i n-a
céann nó go raib aise an teac a bfuil tú fá n-a oíon
anoir.

féirílim—Ir foighead an oream iad na héireannaig
bocta—!

Una—Rugad Miceál annro an bliadain céatona Ir minic
a tug m'atair cuig an uorar rin é 7 sur taipbeán
ré óo na páirceanna úo 7 sur innir ré óo an rseál
mar o'innir mire dúit-re anoir é. Asgur ir minic
aoubairt an páiróin oíur rin: A atair, nuair beap
mire in m'feap, bainfid mé na páirceanna ro de'n
tíge-anna.

Féirélim—Bí an deas-ímpioraio i Míceál i gcomhairle.

Ána—O'uibhí m' ádair leir ánnro 7 le teann oibhre láim 7 ríuaim intinne minne ré itir de'n porcáe 7 ó'n lá a raib ré i n-ann láirde do tógáil cuiríis Míceál boct leir. Caillead an ríoc opainn arís 7 arís eile—ba deacair beiríis a cótuasó ar an bfríacó 7 ar an gcib—áct níor cailleadar-ran a mírneaó. Leas ríao amac gáiríon 7 cóg ríao ríobóil 7 ánnrin, nuair bí ríao as éiríse rona rárta, táimíis an tigeapma anuas oíca. “Tá áit deas ánnro asat, a mhic Uí Ruairc,” áveir ré, 7 o' áruis ré an cior go raib ré com mór leir an gcior a bí ar Cluainín!

Féirélim—An cuirpíeac!

Ána—Connaic Míceál ánnrin narb' don maít do beir as ríglábaríeac rí mbaile ní b'fuirde 7 o' imtíis ré leir go hámepíocá. “Cíocfáir mé ar air,” áveir ré liom, an lá ríul ar imtíis ré, “cíocfáir mé ar air, má mairim beó, 7 pórfáir mé Róirín b'reacnac,” áveir ré, “asur beir Cluainín asam go fóill,” áveir ré. Cús míre geall do ánnrin. De mo deóin féin túsar é. Dubairt mé leir: “An uair a cíocfar tú ar air geobáir tú míre ánnro as tabairt aise do'n áit uirt 7 as déanam róláir do na sean-daoinib’”—“Maít an cailín tú, a Ána,” ar reirean, “7 beir gíárta 7 beannac De oíre, asur bí do cárair maít do Róirín nuair beas míre imtíisce,” ar reirean.

Féirélim—An duine boct!

Ána—Níl. Fíor as duine cé'n uair a cíocfar ré a-baile. Ní cíocfáir ré san cuimre airtíio, tá mé cinnte. B' féiríir nac cíocfáir ré go bráó . . . Conneócar míre mo geall.

Féirélim—Asur nuair a cíocfar ré—?

Ána—Níor cail uirt an ceirt a cur oíim an uair rín, má tagann ré go luac. Muna tagaíó, guiríó mé Dia sac lá oíre-ra 7 ar an mnaoi beas asat.

Féirélim (7 é corruisíte go mór)—An dóis leat go bfuil mé ceangailte do'n áit reo com mór rín 7 go cíocfáir mé teac do mnaoi ar bí áct do'n mnaoi ír ríosa liom? Nac bfuil an doíman mór ríomam-ra com maít asur acá ríom duine ar bí eile? An dóis leat go learfáir mé de'n ríglábaríeac asur de'n ríalacáir as déanam tise clutmair ar ríon beasáin airtíio asur ar ríon na mná san éiríim a cíubhar írteac cúsam é?

Úna—Acht cuimníz ar imeall an locha 7 ar an gcuaic
a labródar sa tráiríad 7 ar an mionnán aerac as éirge
ó'n gcuiríac as teacht do'n oibre!

Féirílim—Nílím as déanam dearmair oíra. Do cuiríead
na neite reo doibnear ar an gcroide a beaó páirta,
acht ní tiubhairtíir gnáó do'n croide a beaó mío-páirta
. . . a úna, pórraíó tú mé nuair a tiocpar Míceál
a-baile? [Tugann sí a vá láim óó.]

Féirílim—Tá mé lán-tráirta anoir. Ní iarraim oírt a
tuilleaó. Tá Dia go maíó. Tá mé lán-tráirta.
[Téiríeann pé cúis an vopar. Iompúigeann pé annrín.]
Tá do mártair as teacht irteac. Slán beó agat, a úna.
[Iméiríeann pé. Deirígeann úna an teine. Tap éir tamailín
eiz nuala irteac.]

Nuala—'Ófuil na prátáí bhuíte do'n muic fóir? Níl,
'ná baogal oíra. Ir deacair vion a coimneál or cionn
cuio de na daoimib atá ann, an raogal ro, creio uaim-
re é. Féac an teine breas rin caíte agat anoir
san pioc cairbe. Ir maíis an té a geobair cailín de
do leiteio.

Úna—Ir gearr go raib m' ártair as teacht a-baile anoir.
Ní móir teine maíó a beir noime.

Nuala—'Sí an móin ir páirringe agáinn ar éaoi ar
oíó. Tá fuil agam go mbéio ruo éisín as v' ártair
as fílleaó óó.

Úna—'Tuige nac mbéaó?

Nuala—Tá an raogal as átrugaó, muir! Deamán móirán
féile acá as baint leir na daoimib atá ann pá lártair.

Úna (as vól cúis an vopar)—Seo ar air é ar éaoi ar bit.

Nuala—'Ófuil ruo ar bit ar an gearrte aige?

Úna—Ní meapaim go bfuil.

Nuala—Go bfuil vó Dia oráinn mar rin.

[Eiz maíóú vá Ruairc irteac. Fear meavón-aorta atá ann; tá
éaván áro orzáilte air, 7 fuile glara lonnraca i n-a céann. Siublaínn
pé go meap maoróda, 7 ar a fon go bfuil comarptáí buairdearta 7 imníó
anoir air, ir léir sup fear mipeamail áro-aigeantac é.]

Nuala—'Seav, a Maíóú, tá tú ar air . . .

Maíóú—Tá. Tá mé ar air, a bean.

[Croacann pé a éóta móir ar an mballa 7 iompúigeann pé cúis an
vopar.]

Nuala—Cé mar éiríis leat?

Maíóú—Go vóna.

[Téiríeann pé amaó.]

Úna—Go bfuil vó Dia air! Connaic mé corruigte go minic
é 7 ní facar ruam com duairc é 7 atá an lá ro.

Nuala—Da mairis an té a cuirfeadh fearis intiú ari.

Úna—Ní cuirfeadh fearis intiú ari.

[Cis mairiú ar ari, an trian 'na láim aige. Surdeann pé as an teinib.]

Mairiú—Connaic mé a lán tubairte 7 fuair mé a lán
 oíoc-dóire le mo linn—tá a fíor as Dia rin—acé
 níor teip mo éiríde oim go dtí an la intiú.

Nuala—Ní raib d'ada i t'eac an porta duit?

Mairiú—Ní raib

Úna—Tá ruo éigin 'gá ráb liom go dtiocfaib an lici
 fíor.

Nuala—D'féidir é . . . A mairiú, cao tubairt m'icéil
 mór?

Mairiú—Tubairt pé a lán de na ruoib a cleachtuigear a
 fíor—go raib brón díobéil ari, acé nár b'féidir leir
 ruo ar bit a déanam dom, go raib a lán as iarraid
 ariais ari féin, 7 reo' ríú. “Cusar fear mair duit,
 a mairiú,” ari pé; “ir iomda rin ruo a cus mé duit
 7 níor cuirfeadh prídear cuis an doirar cusat fíor
 ruam,” ar reiréan. Dúir m' fíor oim annrin. “A
 m'icéil mór,” ariim-re, “ní fuair m'ire d'ada uait
 inr an am atá tair nár íocar ar go chearta, 7 má'r
 ruo é go bfuair mé cáirde uait go mion minic, tá
 'fíor asat sár fíor sár cuir fíor rílling ra brunt
 gac mí im' éoinib,” ariim-re.

Úna—Cao tubairt pé leir rin?

Mairiú—Tubairt pé go bfuil pé ari as an ríoradóir a
 cuo féin do baint amac éom mair le cáé, “asur
 b'féidir go mbíonn pé cruaid go mair asainn uairéann-
 ta,” ar reiréan.

Nuala—Cairrimo cup ruar le toil Dé.

Mairiú—Connaic mé cuo mair de contadairt 7 de
 tubairte an traosail, acé ní raib pé le ráb asam
 ruam go rabar noilais ar bit san an oiréad fá óion
 tige asam 7 a tiubrad s'neim a béil do pé ar bit
 uine a tiocfaid iréad ra tead cusainn.

Nuala—Ní goillfeadh ruo ar bit oim, dá mbéad 'fíor
 asam go bfuil an buacail boct i n-a fláinte.

Mairiú—Tá an méad rin féin le macnaim ari, a bean.

Úna—Níor leis pé an noilais tair san ríoradóir ruam.

Mairiú—Ír mairt ír cuimneac liom an focal duibairt ré
 agus é as dul irceac 'ra tpaen: "Stán asat, anoir,
 a atair, 7 com fáda 7 beap lán ar sualaínn asam-ra
 ní déanfaid mé dearmad ort-ra ná ar Cluainín," ar
 reirfean. Agus ní mó do pinne so oí anoir féin.

Úna—Bíod foigiro asat, a atair. Nac iomda ruo a cuir-
 fead moill ar litir.

Mairiú—Foigiro! 'Sead, ír breas an ruo foigiro. Ó, nac
 asam bí an foigiro nuair siublar amac ar an dit a bí
 as mo fead pinnfeap 7 sur cuirfeap ruar boctán i lán
 an porcáis

[Céirdeann euis an doiar. breathnuigeann re amac pá rgaile a láime.]
 Nac asam a bíor an foigiro sad lá, agus mé as breac-
 nugad ar beicidís an rtrairréara as ingilt ar páirc-
 eannaib glara Cluainín Uí Ruairc. (as iompód euis a
 mnaoi): Connac mé an violamnac rin déarais inr an
 mbaile mór.

Nuala—An tigeapna, an é?

Úna—Ní raib fíor asam so raib ré ra mbaile!

Mairiú—Ní haon leap ar na daoinib a beic ra mbaile. Ír
 beas uair a casann ré a-baile nac gcuirfeann ré
 clampar éigin ar siubal (Cromann ré ar maetnam. Annrin
 veir ré so tobann:)

Mairiú—Cé'n uair ar violamap an cior an uair veir-
 eannac?

Úna—Níor violad ra mbealtaine é. . . .

Nuala—Ná níor violad pá noolaig é; bí tú tinn an uair
 rin, a Mairiú, má'r cuimneac leat é. . . .

Mairiú—Dar fiad, ír iomda uine a caitead amac ar an
 traid nac raib oirgeo ciora o' fiadaib air agus atá
 oim-ra anocht!

Nuala—Níor cuirfead rósra ort. . . .

Mairiú—Níor cuirfead an t-am ro. . . .

Úna—Ní bacfaid ré le muinntir an porcáis. . . .

Mairiú—M'anam sur cuma leir, nuair a lionar ré a gloine
 tall i lonndain, cé aca ar an bporcáic nó ar an
 macaile a tis an t-airgead a violar ar.

Nuala—Tá cair éigin as tead anuair an bócar. Ní fáca mé
 don cair as dul euis Mainirtir inoí.

Úna—Cuaid férlim ua Sriobta ann . . ., adt ír beas
 so bréatrad ré beic car n-air fóp.

Nuala—'Sé an duine céanna é. . . Tá pé ag rēad ag an ngeata. Seo aníor an bóitín é.

Mairiú—Níl 'fíor agam céaró tá dá tabairt annro anoir.
Táim com corruigte rin in m' incinn go mb' fearr
liom gan duine ar bit a deit ag cur ircead oim. . .

Nuala—Ní déanfaid fíorlim boct don vlogbail oiminn.
[Tis fíorlim ircead.]

fíorlim—Go mbeannuigir Dia daoib annro !

Mairiú, ūna, Nuala—Go mbeannuigir Dia ir Muire duit, a fíorlim.

Nuala—Suir anuar, a fíorlim : ir ríadain an aimpir i.

fíorlim—Tá rgeal agam daoib.

Mairiú—Suir ríor annro, a buacail, 7 innir do rgeal.

fíorlim—Litir atá agam.

Ūna—[ag rreabao] Litir !

Nuala—Ó míceál . . . ?

fíorlim—'Sead.

Mairiú—Teachtair ó Dia agaimn tú, a fíorlim. A ūna,
glac an litir rin.

[Tugann fíorlim an litir ói.]

Ūna—Go deimhin, ir ó míceál atá pé.

[Forglann rí an litir.]

fíorlim—Díor ag dul tar, nuair glaoir máisirtreár an
porta oim. "Seo litir do Mairiú na Ruairic a
táinig ircead ar an traen deirneannac," aoir rí,
"agur, b'feoir go ríubairtá a-baile cuige i," aoir
rí. "Tiubrao 7 fáilte," aoirim-re.

Ūna—Tá airgead ann, a aoir ! Trí punt !

[Tugann rí páiréar dearg óó.]

Mairiú—Go neartuigir Dia é, an buacail boct ! A
fíorlim, a míc, geal tú crioite a bí sud roilgiarac
go mairiú, b'feoir, nuair do táinig tú ircead.

Nuala (ag ríormuagó a ríú)—Go ngrádaid Dia 7 Muire
máirí mo leand boct na féile !

Mairiú—Léig dúinn an litir, a ūna.

Ūna (ag léigean)—"A aoir 7 a máirí díir, tá mé annro
i Nevada agur táim i noeas-pláinte, buideacáir mór
le Dia. Bí beagán airgíó curta le céile agam 7
táinig mé annro trí mí ó foin, 'féadaint an éiréacáir
liom an oircead a píocad ruar agur go mb' fíú a
tabairt a-baile liom. Céannuig mé píora talman

asur tá gac dealliam go bfuil go leór de'n airgead bán ann. Má'r ruo é go dtéann duine ar bít an bealaí seo a ceannócar uaim é, ní faoa go faib mé ra mbailé lib. Seo pinctiúr beag i rtiis annro duit. Tá rúil agam go mbéid pé agat i scoimai na Noúlas. Níl don coinne agam go mbéad ra mbailé com luac rin, aét ir gearr i n-a úiaíó rin go faib le congnam Dé. Úi átar orm a éluirteál nac bfuair an tigeanna don gabáltairde le haíaró Cluainín fóir. Ní faoa go b'áíaró, le congnam Dé, mar bainfid mire mo éairt péin amac, má tá olúge le rágáil i néirinn. Deannaét Dé lib 7 go faib Noúlaig réannmar agáib.

"Úir mac úilir, Miceál."

Nuala—An páirde boét !

[Cuiréann Maiciú air a r'péacláirí 7 tugtar an litir óó. Téiréann pé éuis an fuinneóis 7 b'péatnuigeann ar an litir go g'ráómar.]

Maiciú—An faoa riar Nevada, 'b'fuil 'fior agat, a féirólim?

féirólim—Deamán 'fior agam, muir ! Níor éualar don tráét ariam aét ar Boston ir Philadelphia, ir New York.

Nuala—Cuir ort ariir, a Maiciú, 7 tiomáin leat ruar do'n baile móir ariir.

Maiciú—Déanfao rin, 7 m'anam gur b'ródamail an fear mé inoiu. Cuir ort, tiocfaid tú péin liom, a bean.

Nuala (ag baint a harpúin oi go meair)—Cá gábad úom-ra dul leat éoir ar bit ?

Maiciú—Ir móir an páram an comluadar. Deirir, a bean !

Nuala—Maic go leór. Ó tárla go b'fuil pé 'na raic, bíod pé 'na raic.

[Téiréann rí irteac ra reomra atá ar an láim éli. Téiréann Maiciú irteac ra reomra ar an láim úeir. D'p'uiréann féirólim éuis úna.]

féirólim—A úna, an dóis leat go b'péadpáinn toruáad ar an tíg rin a tógáil ?

úna—Ní labróóáinn in do coinne, a féirólim.

[Tugann rí a láma óó. párgann reirean iao.]

féirólim—Grád mo éporde tú, a úna. Lá doibinn doim-ra an lá ro. Déid mé ag imteacé liom péin anoir.

[Téir éuis an uoir i n-éirpéacé. Fanair móimio ar an táirirí.]

féirólim—A úna ! Péac lonnraó na g'réine ar an b'péar, pá bun na coille ! Sin é an áit a dtógfaid mé mo teac —ar oteaéna, a úna. . . . Slán agat.

[Fanann úna ran uoir ag r'péacaint ina úiaíó. Tis a máair aniar. Tá rí gléarfa le haíaró an tuair.]

Nuala—Tá mé cinnte anois go ndéanfaid mé dearmad ar a lán puadái.

Úna—Ná déan dearmad ar na coinnealaid móra 7 cúpla plát muiplín le haíadú alctóir na Maigóine.
[Tis Maiciú ar an reomra, ar veiréal.]

Maiciú—Ní mór dúinn beic ag gluaiseacht anois, a bean-
Iz sairio go mbeirid an oíche oíainn.

[Cuirteann ré air a cota mór 7 baineann an t-adartar de'n pionna. Oirveann ré euis an voipar. Seapann ré r voipar 7 é r ganhuighe. Tuiteann an t-adartar ar a láim. ní ladhann ré focal.]

Úna—Céard tá ort, 'adair?

[Riteann sí euis an bfuinneois 7 deapcann sí amad.]

Úna (rá r ganhuad)—A mádair.

Nuala—Céard é, a cuio?

Úna—Seagán báille!

[Tis Maiciú ó'n voipar. Tis an báille irteac. fear beag seannac atá ann. Cioimbéal 7 fearós dúb air; rúile beaga géara ina ceann. Duine mí-focair atá ann 7 bheathuigheann ré go meap imnídeac ó duine dá céile an fairs ir bíonn ré ag caint. ladhann ré go bog binn cráibdeac.]

Seagán (ag r migeat sairioe)—Go mbeannuigir Dia annro!
Go mbeannuigir Dia annro. Séan 7 iac oíad an noolais beannuighe reo!

Nuala—Suir ag an teinir, a fín cóir. Tá ré fuar go leor taob amuis, 'ar ndóig.

Seagán—Tá rin, tá rin. Tá fuacé ann go deimín, fuacé mór, acé tá sí r páctamail, tá sí r páctamail! Tá rin. Ir fearr an oíoc-airrín a cuir tairinn i n-am. Nac fearr, a Maiciú?

Maiciú—(go meap boib)—Ir fearr, ir dóig.

Seagán—Ní iad rí ag dul amad, an iad?

Maiciú—Díomar ag dul amad, go díreac. Támuir ag dul euis Mainirir.

Seagán—Féac air rin anois! Nac oim a bí an t-ad. Níor máit liom ar móran go mbéat rí imtighe; níor máit rin.

Nuala—Tá gno éigin agat linn, ir dóig.

Seagán—A, ir cuma rin, a bean cóir, go deimín féin ir cuma. Duairinn irteac fá noolais i oteac Maiciú Uí Ruairc nó i oteac duine ar bit d'a muintir, dá scaillrinn air tuarparad an lae a b' fearr a cuirpar irteac iad.

Maiciú (go géar r gíseamail)—Duine deap lágac a bí ionnac i gcomhairle, a Seagán, 7 i ngac duine de do muintir.

Seagán (go mórbálac)—Iz píos rin, sílim, cé gur óra san mé féin dá luad. Iz minic aoiréad m' aoir boct liom raó 'ó, "a Seagán, a míc ó mo óirde, bí 'ó cómharrain mairt i gcomhairde," ar reiréan.

Mairtíú—O'foglaim tú 'ó óeact go mairt, a Seagán. Iz mór an rós cómharrain mar tura 'ó 'óine ar bí. Act tá ré ag éirge mall i bí mire ag dul amac nuair éonnaic mé tura ar an mbóirín. Innir 'ó gnó i leis dom imcheact.

Seagán—Óe mairé, nac b'réadomair an méir atá eoiréainn a réirdeact go min macánta, a mairtíú?

Mairtíú—Innir 'ó gnó, aoiréim leat.

Seagán—'Sead. Seo mar atá an r'geal. Tá an tigeirina ós ra mbailé, tá 'r agat, i 'ar n'óis n'óir, fear deap lágac atá ann, mar ba 'óual atar 'ó. Óir iréig ran oiréig inóir le Mr. D'Arcy, an fear tacair, i cé buailéad iréad agann act an mairéirín féin. Tóraig ré ag caint le Mr. D'Arcy annrin i bí cómharrain raó aca. Fá 'óiréad tair call buail ré bleir oim féin. "Tura báille an mullairé Ruair?" ar reiréan. "Iz mé, le toir 'ó'ónóra," arra mire. "Táiréig mé iréad an bótar rin inóir," aoiréir fé, "i innir dom cé atá ag baint na cibe ar an b'óiréad?" ar reiréan. "Óeann 'fior agam, le ceat 'ó'ónóra," aoiréim-ré, "mairé é Mairtíú Ua Ruairé," aoiréim-ré. "Dá cómharrain rin féin," ar' an fear tacair, "n'óir íoc Mairtíú an cior le dá bliadain anoir," ar reiréan. Á! a 'óine óirde, 'ó 'óub iz 'ó deap ar an tigeirina nuair éualair fé rin. "Cé'n fáct nac gcuiréar amac é?" ar reiréan. "Sgriob rósra 'ó," ar reiréan leir an b'fear tacair, "agur tabair tura leat éirge é," ar reiréan liom-ra. Agur reo 'óuit an rósra, a mairtíú.
[Cuiréann fé páiréar gorm ar glúin mairtíú i buailéann lámh go min lágac ar a gualainn, mar don iz dá mbad b'onnéanar éiréig é nairé' fíu t'ráct air.]

Mairtíú—Léig é reo, a úna, go b'fécimrío cé an 'óiallairé-éact atá ar riubal anoir aca.

Úna—'Séar atá ann go gcairéir tú cúis punt 'íoc r'óim 'óiréad na m'óira reo, nó go gcuiréar amac tú.

Seagán—Go 'óiréad, a cáilín óir. m'anam gur deap an ruo an léiréann!

Mairtíú—Seo! Iméig i abair le 'ó tigeirina i le 'ó m'iréir D'Arcy nac 'óeannairé mé ruo ar bí 'óe'n t'óiré, go b'fécimrinn ag—

Nuala—Fáire! Fáire! A Máitiú, a éiríde!

Seagán—Muiré, muiré, muiré! Nac iongantac mar lapar
doine áitíre ruar mar geall ar beagán. 'Ar n'óig,
ní raib leat an rgeil innirte agam. Ní raib, muir,
—ná a tian.

Máitiú—Innir leat do rgeal 7 bí go mear leir.

Nuala—Fóigro, a Máitiú, fóigro!

Úna—Ir fearr leigint do, a ádair.

Seagán—Mait an cailín, a Úna, tá ciall in do leiteo-re.
Áct ag tagairt do'n cib, cuireann an tigeirna nuad ro
an-truim inr na héanacair. An-truim amac 7 amac.
"Níor tós don uine an feilm rin Cluainín go fóill?"
ar reirean leir an bfeair tacaí. "Níor tós," ar
D'Arcy. "Tá go mait," ar reirean, "cuirfid mé ruar
teac fiaðais annsin dom féin 7 do mo cáiruib," ar
reirean.

Úna—I gCluainín! A Seagán—

Máitiú—Ná cuir ir teac ar an uine uaral, a Úna. Dá
luaithe dá mbeir a rgeal innirte aige, ir amlaib ir
fearr é.

Seagán—Go díreac glan, a Máitiú. Sin i an cámt. Éir
le uine go fóigroac 7 annsin, muna bfuil an ceart
aige, abair leir é . . . m'anam sur dear an gunna
atá agat, a Máitiú. Dá dóir go n-iomprócaó ré
rin ádair fao anoir?

Máitiú (ag tógáil an gunna, go mall)—Níl ré go dona, a
Seagán. Ar mait leat é feiceáil?
[Nuair tógar Máitiú an gunna, bfuil Seagán taob éir
de go mear.]

Seagán—Ir dear go deimhin. Ir beag nac bfuil ré corráil
leir an gceann a ceannais Séamur r'agairne i Stigeac.
Áct, mar bí mé 'a fáo, 'féar do bfuil an tigeirna
ós i ndeiread na dála: "Cuir an fógra rin amac
cuige," aoiré ré, "áct do maitpinn a lán do Máitiú
Ua Ruairc mar geall ar an ingin rin atá aige. Agus
abair rin leir, a báille," aoiré ré.

Máitiú (ag pheacaó ruar agus ag breir ar an gunna)—Tá go léor
ráirde agat, a báille; rgeinn leat anoir.

Úna ('gá éinneál)—A ádair. . . .

Nuala—A Máitiú, fóigro.

Seagán—Ó, 'Muiré ir trua, nac deacair mairéacáil dóir
ar bí, an raogal ro!

Maiciú ('Sá rḡaoilead ó'n mbeirt)—Sgeinn, a bíteamháid, rḡeinn!
[Sgeinneann Seagán leir. Dúnnann ūna an doras. Cuirteann
Nuála a fear ina fúide coir teinead 7 cuirteann an gunna
ar leatḡaib.]

Nuála (as uil ar a glúinib le n-a ḡaib)—'Sead, a Maiciú, bíod
foigis agat fóir. Bíod foigis agat go dtasgaib
Miceál a-baile.

Maiciú—"Maí, a cāpail, 7 ḡeobair féar." Cé'n áit a
mbéid mife agur turra nuair tíoctar Miceál a-baile?
I dtig na mbóct, nó ar ḡaib an bóctair. Cé mar
ḡaitneócaḡ leat dá mbéad do mac 'oo tóiridead?
I dtig na mbóct, ir tū ag ite leite ann i meafḡ na
nḡealt, nó 'Sá fíarḡuige de na tinnceāraib ar ḡaib
an bóctair: "An bḡaca tuine ar bit Maiciú ūa Ruairc
agur a bean?"

Ūna—Tá trí púnt agáinn fóir. Déid ré fáirta leir an
méid rin go ceann tamail.

Maiciú—'Sead! Sin é an rḡeal go tóirid. Déid ré fáirta
go ceann tamail. Agur cé'n fuo a fárdóar é ḡar
éir an tamail rin? Á, a nḡean ó, ní tuiḡeann tū
cūirai an tḡaḡail fóir.

Nuála—Nac móir an fáirta é go bfuil trí púnt féin agáinn?

Maiciú—Ir móir, a bean, go deirín. Ir móir le daoineib
áitirde a beir beo coir ar bit (as iompóó cuici). 'Bfuil' fíor
agat, a bean, go raib raiceanna ḡlāra agam-ra
uair 7 gur tóirid irtead inḡ na porḡaib mé. 'Bfuil
' fíor agat gur fuaid mé an naorḡad 7 an cḡotac
ar an nḡarḡa raín ór cōmair an dorair amac, go
nḡearnaid mé a bfuil de ḡalam ḡairt timceall mo
tḡe 7 nac bfuil agam de bóctar anoir adt go mb'
féirir nac ḡcuirirde ar riubal arir mé. Agur deirtear
liom foigis a beir agam. Foigis, mar 'o ead. Ó,
a Rí na ḡlóire, murad agam-ra a bí an foigis.

Nuála—Éirt liom, a Maiciú. Cairde an maíe é beir ag
bḡuigín leir na daoineib a bfuil cuíadḡ aca.
Díolamaoir an cior—an méid de adá agáinn—i n-ainm
de na nḡáirta.

Maiciú (as feadḡadḡ na dtí púnt oi)—Seo dúit an t-aiḡeas,
a bean, 7 deán mar ir mian leat leir. Ir maíe an fuo
an tḡorḡad agur ir folláin!

Ūna—Leis oi, a áctair. Nac fearir tḡorḡad 'ná tḡoio ḡan
éirid.

Nuála—A Maiciú, a rḡóir, ná cuir rínn i fuoḡ ar ḡcuirḡa
amac arir.

MAITIÚ—Bíod ciall agat, a bean. Cuiprío pé amac rinn uair ar bit ir maít leir, bíod an cíor againn nó ná bíod. Tarrfa uair 7 ceannócamuro rogluirtí na noollag.

Nuala—Ar ron Dó, a Maitiú, cuimhnig ar beata na ndaoine nac bpuil teac or a scionn. Cuimhnig ar tíg na mbóct, a Maitiú!

Úna—A ádair, cé'n áit ar maít leat go raadó míceál 'ár tóópaídeact, nuair tíocfar pé a-baile? Go tíg na mbóct, nó i meafg luét riubail na mbóctar?

MAITIÚ—Nil mé i n-ann gac pé readó a ádairt doaid, a mhná. Tá an t-airgeadó agaid; óéanair leir puo ar bit ir maít lib. Ní tiubpaíó mire píóinn ná leit-píóinn do'n éreacavóir rin.

Nuala—Cuip oit, a áilín, 7 raócamuro riap go tóí an feara tacaip. Deirir anoir nó beir an oirig óúnta. (téiróeann úna riap ra reompa) A Maitiú Uí Ruairc, ir olc an t-áirgeadó oit é go leigfeá do bean 7 o'ingean amac ar gno' de'n tóóit ro.

MAITIÚ—'Sé a gno' péin anoir é. Tá mire ar. 'Óiolair an cíor anoir 7 bíóir pápta.

[Tíg úna anair. Tá clóca raóá uiréi.]

Úna—Tá mé péir anoir, a mádair. . . A ádair, ná bíod fearg oit.

[Suróeann pí le n-a áad, glacann lám leir ina lám, 7 cuipéann an lám eile áair timéall a múnéil.]

MAITIÚ—Nil don fearg oim leat-ra ná le do mádair, go ngráóuigir 'Dia mo áilín bóct! [pógann pé i] A Úna na téir i ngoiréact do'n oirig, tupa.

Úna—Ní raóadó, a ádair. Slán beó agat!

[Téiróeann an beirt ban éirg an oirap.]

Nuala (ra oirap)—Sin cóirte an tigeapna. Tá pé ag toul irteac le n-a ádairt a-baile, ir oóig.

Úna—Ir gearr go raib an oiróce ann. Tarrfa uair, a mádair.

[Téiró amac.]

MAITIÚ (ag éirge o'n teimr)—A Nuala! . . . Tá riadó imtígte. Ó, nac mé an feara meacta, dá mbéad an raogal ag caint, 7 a ráó gur leigear amac an t-airgeadó a feol 'Dia irteac éigam! . . . Ní óeapna éagóir ar óuine ar bit beó, pílim, i gearceam mo raogail, 7 ruairgeadó mé map ghirriadó ó clairde go clairde. Síil mé guró' é reo an clairde deirío agam—go bráóáinn ruairmneap nó go bráóáinn báp annro. . . . Óa éuma rin . . . áct úna . . .

mo cailín deas grádhmair úna . . . “Do mairéirinn
go leor d’ó mar gheall ar an inghin rin aige.” . . .
Tá ’ríor agam-ra go mair céaró adá in d’incinn, a
cládaíre, 7 iocfaió tú ar . . . Tá deasg-teaglac
asat anoir, deasg-capaill 7 cóirte . . . cao
tubhairt Nuála? Go raib an cóirte as tui in’ aircir.
Déir pé as teact a-baile ar ball. [fanann pé tamall
as maectnaí 7 annrín téiréann pé cuig an teiniv. Beiréann pé
ar an ngunna, cuiréann púdar, páiréar 7 grán irteac ann, 7
bhúgann irteac go mair iao leir an plaicín.] Ir fada ó foín
ba cóir do dhuine éigin deasg-beairt ar fon a comharpan
mar a déanfar mire anoir.

[Cis Diarmuid ua Shíobda cuig an vojar. Féacann pé ar
maiciú 7 iongnad air. Cuiréann maiciú cairín ar an
ngunna.]

Maiciú—Noir, a cládaíre, le congnaí Dé ní cuirpó tú
rplannc i dtuige don duine boict feara.

[Cis Diarmuid ruar taob éiar de 7 beiréann gheim ar an
ngunna.]

Diarmuid—Dós de, a maiciú . . . Mair an fear!

[Téiréann Diarmuid cuig an vojar, cuiréann pé ruar an gunna
7 loirgeann. Searann maiciú i lár an uhláir as féacaint
air. Cis Diarmuid ar air cuige.]

Diarmuid—Suir ríor anoir, a maiciú, 7 déir focailín
cainnte agáinn (as cur an gunna ar leactaoid). Ir i n-am a
cáinís mé, pílim, a maiciú.

[Suiréann pé.]

Maiciú—Ní head; áct go ró-luad. Áct deas go dtáinís
tú irteac, ba gearr go mbéad cuirpéac ar an
crligíó.

Diarmuid—Cuala mé go raib an báille annro, 7 cáinís mé
anonn go bfeicinn an bfeadpáinn ruo an bit a déanaí
duic.

Maiciú—Go raib míle mair asat, a Diarmuid . . . bí
an báille annro . . . Ir gearr a deas díon or mo
ciónn, a Diarmuid.

Diarmuid—Asur annrín, bí tú leir an cigearna a mairbad
. . . Ní raib an cíor asat?

Maiciú—Cuir de. Dirgead a fuair mé ó míceal . . .
A Diarmuid, tá na mná imcigíte leir an dirgead rin
a tabairt do’n cigearna! Ir deas go bfuil gheim a
mbéil ra teac ro rómpa as teact ar air doib.

Diarmuid—Cuirpéad pé fearis ar duine náir fulaings an
oirgead leat-ra . . .

Μαϊτιύ—Δέτ ní hé rin an rḡéal ar fad. . . . “‘Do mhaicḡinn ḡo leḡr ‘dḡ mar ḡeall ar an ingin rin aige.”
Sin iad focla an tḡearna, a ‘Diarḡmuir.

‘Diarḡmuir—An iad . . . ?

Μαϊτιύ—‘S iad. A ‘Diarḡmuir, níl aon ingean aḡat-ra . . .
Sileann tú ḡur pean-amaḡán mé. . . . Ní tuiḡeann
tú na focla rin mar tuiḡim-re iad . . .

‘Diarḡmuir—D’féoir rin. Δέτ cé’n maic é mārbaḡ?

Μαϊτιύ—‘Déaḡ tioránaḡ ar an tḡligiḡ. ‘Déaḡ m’ingean
rámh.

‘Diarḡmuir—Mar tuiḡim-re an déirt, ‘Déaḡ tūnmārḡbḡtḡir le
cḡoaḡ ḡ ‘Déaḡ a ingean ar rán an tḡaoḡail. Éirt
liom anoir ḡo maic, a Μαϊτιύ. Ní cáinim tú cor ar
biḡ mar ḡeall ar an ḡruaḡar a bi fút nuair cáinis
mé irḡeaḡ anḡro. Fásaim fá’n rḡaḡar an méaḡ rin.
‘Deirim fḡr, ḡo marḡbḡcáinn tuine ar biḡ a cuirḡeaḡ
ḡplannc inḡ an tuiḡe i ḡeaḡ a tḡs mé mar tḡs tḡra
an tḡaḡ ro. Δέτ, cé’n maic a ‘Déaḡ inḡ an méaḡ rin?
Cé’n maic aon claḡaḡpe ámhán ‘do mārbaḡ? ‘Déir
claḡaḡarí ḡo tuiḡ ann i ḡcomnuirḡ.

Μαϊτιύ—Ir ḡóis ḡo mberḡ.

‘Diarḡmuir—Mo leaḡar-ra ḡo mberḡ. Cé’n fáḡ naḡ ḡruil
ḡaitcḡoir ar an mbuicḡin reo beaḡ a ‘Déanám mar ḡinne
ré orḡ-ra? ‘Sé fáḡ aḡá leiḡ ná ḡo ḡruil ḡo leḡr
claḡaḡarí fá ḡféoirín inḡiú a ‘Déaḡ ‘é uile ḡḡlaḡ com
holc leiḡ, nó d’féoirín níor meara, ‘dḡ mbéaḡ an cḡoi
aca aḡr.

Μαϊτιύ—Níor ḡlac tuine ar biḡ anḡro Cluainín le ḡíce
blaḡaḡin; ná ‘Déan ‘Deaḡmaḡ aḡ rin.

‘Diarḡmuir—Níor ḡlac, aḡt cé’n fáḡ náḡ ḡlacḡar? Mar
dḡ ḡaitcḡoir orḡa ḡoim a cḡile—rin é an fáḡ. Ir
iomḡa rin tuine a ḡannḡuiḡ é ḡ naḡ ḡaib ré de
mḡrneaḡ ann é ḡlacḡ. . . . Δέτ anoir, tá an cḡoir
ḡíolḡa aḡat, nó cuir de, ar a laḡeaḡ. Céaḡ a
‘Déanḡar tú anoir i ḡcḡaib an cḡailín.

Μαϊτιύ—Níl ‘fḡir aḡam. Ir ḡóis ḡo ḡaḡaḡ rí ḡo
hÁmeḡioca ‘leiḡ na Noḡlaḡ.

‘Diarḡmuir—Tuiḡim. . . . Ir ḡóis naḡ ḡruil ḡroḡ-ḡuine
ar biḡ i n-Ámeḡioca?

Μαϊτιύ—Níor cḡulaḡ ḡuam aon ḡroḡ-cḡail aḡr, ar cḡoi ar
biḡ.

Diarmuid—Níor éulaí, muir . . . Nac cailte an torac ar an earriac do ingean a cup ar reacrán?

Mairiú (go feargach)—Éinigis tú ircead orm san ceao san cuipead, a Diarmuid; an fuo a bí ceapta agam, cuip tú amuig orm é. Cé'n comairle atá agat péin dom anois?

Diarmuid—Bí cáil mhór léiginn ort 'é uile lá riam, a Mairiú, 7 'ar n-óig, ir veacair do buine simplide mar mire comairle a tabairt duit. Aét ó tápla gur iarú tú orm i, b'éirfad duit mo comairle: véan o'ingean a pórad.

Mairiú—Ná bí ag magad fúm, a Diarmuid. Tá'r agat go maic nac bfuil piginn agam le caiteam le maod; cé'n gléar a n'éanpánn mar aoir tú?

Diarmuid—Cé'n b'ig atá ran airgead, ar cuma ar bit, a Mairiú?

Mairiú—Cé'n b'ig atá ann? Cé'n b'ig nac bfuil. 'Sé an t-airgead an fuo ir b'ioigmáire ra raogal anocht agur ir agam-ra atá a fíor rin.

Diarmuid (ag éirge)—Nuair póir tura, a Mairiú, éula mé go bfuair tú céao punt leir an mnaoi a póir tú.

Mairiú (go mórdálad)—Fuar rin. Ceirre rgor ríor 7 nóta ar an gcuro eile. Bí aic maic agam an uair rin.

Diarmuid—Rinne pé fear rairbhir óiot?

Mairiú—Ar n-óig, tug mé an méio rin dom' deirbhíur nuair bí ríre ag pórad.

Diarmuid—Níl don ingean agam-ra. Níl don rppé le vóol agam. Tá poimnt maic talman agam, gur nac bfuairéar don rppé le mo mnaoi. Tá mac agam a éinigis ar air an lá rá veiréad tar éir an domán a cup o'a corair. Connaic pé a lán ve tíoréar iaracta 7 bí pé rápta go maic le teact ar air 7 giorán talman 'oibruigad. Ní o'roc-buacail a bí ann don lá riam, aét go raib pé rátaé riadain, aét tá an riadantar cupra ve anois aige. Má'r maic leat o'ingean a pórad leir, má réiréigean riad le n-a céile, ní iarppair mé don rppé ort, har é nac bfuil don airgead agat. Cao aoir tú leir, a Mairiú?

Mairiú—'Ná n-óig, níl móran eolair agam ar éoin, aét má bíonn an cailín rápta, ní cuipré mé i n-a coinnib. . . . Ir aic an fear tú, a Diarmuid!

Diarmuid—Iy aic go veimhin. Iy minic adubhairt m'atair liom naé mbéad don ríac go bráic oim. Agus tá mé annro inoiú. (Céirdeann ré do'n fuinneóis). Sin é cóirce an tigeapna ar an mbótar ! Naé móir an truas, a Maiciú, naé bfuil piléar sa ngunna agat !

Maiciú—Bí an ceanga géar agat 'c uile lá riam, a Diarmuid. An ttiocfaid leat leigint dom veapmaó a déanam ar an méad rin ?

Diarmuid—Tiocfaid gan amhar. Act, go veimhin, iy móir an laoc a caillead ionnat, a Maiciú. Ní bead Cúculainn beo ar don taoib tise leat.

[Cis nuata 7 una ircead.]

Maiciú—Ní raib ríob i bfaó . . .

Nuata—Ní raib . . . ; níor cuiread móirán moille orainn.

Maiciú—Cé mar éirig lib ?

Nuata—Á ! Ná riapruig díom é Dubhairt ré rudaí . . . ar son Dé ná cuir ceirt oim na ttaoib.
[Cuireann rí a láma le n-a ríuib 7 ríuideann ar réol.]

Maiciú—Tuigim, a bean. Céaró dubhairt mife leat ? Mairead, tá an t-airgead againn ar éaoi ar bit.

Nuata—Óra, a Maiciú, céaró a déanfar rinn ? Oé, oéon !

Maiciú—Cuir uait, a bean ; filreád tuine naé bfaó aú don éruaótarar riam. . . . A úna, tá ruo éigin agam le hinnreacó duit. . . .

Úna—Céaró é réim, a atair ?

Maiciú—Díomar ag déanam cleamhnaí duit—mé réim 7 Diarmuid annro.

Úna (go geal-gáirde)—An raib, anoir ?

Maiciú—Bí, gan amhar. Iy mitio duit beir ag breacnugad amac le háit bis éigin duit réim anoir.

Úna—Díor réim ag rmaoinead ar an ruo céatona.

Maiciú—Buacailt maí iy ead éoin ua Spíobta, buacailt a bfuil maoin 7 rubitaint aige.

Úna—Eóin ?

Maiciú—Go díreac. Buacailt greanta cruinn a tíubhar beata réamhnaí fára duit.

[Cis réiolim ircead.]

Réiolim—M'anam gur veacair aú págailt, a atair. Iy ríada mé 'do tóirdeacó.

Úna—A férlim, a éiríúe, tá mo cleamhnar véanta.

Férlim—Tá do cleamhnar véanta . . . ?

Úna—Tá. Tá éiríúe le mo pórád le éoin—buaicéill speanta
cruinn a tiubhar beata féanmhar páirta dom!

Férlim (7 a doéall ag éirge)—Tá tú páirta, ir dóig?

Úna—Níor cúipead an ceirt rin oim go fóill, a férlim.

Férlim—Cuir míre ceirt ort iníú, a úna.

Úna—Tug mé freagra, ar do ceirt, a férlim.

Diarmuid—Ce 'n ceirt a cuir tú iníú, a férlim?

Férlim—An mbéad rí páirta liom-ra mar fear-céile?

Maiciú—Agur cé'n freagra tug tú air, a úna?

Úna—Dúbairet mé go mbéinn lán-tráta.

Maiciú—'Sead, a Diarmuid . . . ?

Diarmuid—'Sead, go díreac, a Maiciú. . . . ?

Maiciú—Déanfaidís beirt máit, 'néir mo éalrim-re; tá
férlim é uile órlac dom máit le éoin.

Diarmuid—Féad air rin, anoir! A Maiciú, ir minic
dúubhar sup fear cuigriónac tú! [le férlim]
Dreag náir innir tú dom an méirí seo ceana 7 san mé
dúbairet annro ag véanamh amaoáin díom féin.

Férlim—Níor féad mé, mar náir féad mé tú páigil
i n-aon áit.

Maiciú—(le úna) 'Dreag náir innir cura dom-ra é.

Úna—Da leórí dúit-re beir ag cur ir ag cúiteam leir an
mbáille.

Nuala—O'innir rí dom-ra é ar an mbótar.

Maiciú—Agur cao dúbairet tú, a bean?

Nuala—Dúubhar go d'fuil an raogal ag dul i n-aoir áit
nac n-áruigeann ré móran.

Diarmuid—Ir fíor dúit rin, a bean . . . Cao den tú, a
Maiciú?

Maiciú—Ruo ar bit adéarfay tú féin, 'ar ndóig, beir
míre páirta leir.

Diarmuid—Tá go máit. Deirim-re leat-ra, a férlim,
a mic ó, 7 bí 'o'fear máit oi.

férdlim (as triall uiréi)—'Seadó, a úna, béirúim go luat inr an tís rin fá bun na coille 7 an loé or comair an uoirair amac!

[Cluintear nóta taob amuis. buailtear ar an uoirar. tís míceál irteac.]

Míceál—Go mbeannuigíó Dia annro.

Na daoine go léir—Go mbeannuigíó Dia 7 Muire dúit.

Nuala (as rít éirge)—Míceál!

Maitiú—Stop!

Úna—Go veimín féin, 'ré Míceál féin atá ann.

Oiamuro -Ói as caint ar ionsantairib, a Maitiú! Céad fáilte romat, a Míicil!

Nuala—Muire, a Míicil, a éiríde, cé mar éiríis leat teac a-baile com luat rin? Ní táinig do liciu go veí inoiu féin.

Míceál—Ná bac leir rin. Sgéal fáda iréad é. Óiolar amac a raib de ceairt mianais agam an lá 'leir an liciu rin a rshíobad dom 7 tánas a-baile lom-láirteac le beir annro i gcomair na noirlas. Acé céairt atá ríó ar fáo a véanarh annro?

Maitiú—Cleammar, a mic ó, cleammar roir úna 7 férdlim annrin.

Míceál—Vearhan níor fearr! Óá nóanrúó ríó ceann uom-ra anoir, níor éall é.

Férdlim—Níl don gábad leir, a Míicil. Tá Róirín as feitearh oir ríam ó ríon.

Míceál—An bfuil rsgéal ar bit eile agairb uom?

Maitiú—Tá, muir', a mic, veag-rsgéalta 7 oríoc-rsgéalta—

Míceál—Tá ríonnt earraide agam amuis ar an gcarri. Innir uom na veag-rsgéalta anoct. Coinnig na oríoc-rsgéalta go raib an noirlas caitte agaimn. Tabair irteac na ríuóal rin, a tiománairde.

Oiamuro—Ir veap an beirte rean-amadóan ríonn, a Maitiú, as cur imníde oraimn féin mar géal ar na páirtib. A Maitiú, veaps an ríopa.

Órat anuar.

(A éiríoc ríam).

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the
the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the
the sixth is the fact that the
the seventh is the fact that the
the eighth is the fact that the
the ninth is the fact that the
the tenth is the fact that the
the eleventh is the fact that the
the twelfth is the fact that the
the thirteenth is the fact that the
the fourteenth is the fact that the
the fifteenth is the fact that the
the sixteenth is the fact that the
the seventeenth is the fact that the
the eighteenth is the fact that the
the nineteenth is the fact that the
the twentieth is the fact that the
the twenty-first is the fact that the
the twenty-second is the fact that the
the twenty-third is the fact that the
the twenty-fourth is the fact that the
the twenty-fifth is the fact that the
the twenty-sixth is the fact that the
the twenty-seventh is the fact that the
the twenty-eighth is the fact that the
the twenty-ninth is the fact that the
the thirtieth is the fact that the
the thirty-first is the fact that the
the thirty-second is the fact that the
the thirty-third is the fact that the
the thirty-fourth is the fact that the
the thirty-fifth is the fact that the
the thirty-sixth is the fact that the
the thirty-seventh is the fact that the
the thirty-eighth is the fact that the
the thirty-ninth is the fact that the
the fortieth is the fact that the
the forty-first is the fact that the
the forty-second is the fact that the
the forty-third is the fact that the
the forty-fourth is the fact that the
the forty-fifth is the fact that the
the forty-sixth is the fact that the
the forty-seventh is the fact that the
the forty-eighth is the fact that the
the forty-ninth is the fact that the
the fiftieth is the fact that the
the fifty-first is the fact that the
the fifty-second is the fact that the
the fifty-third is the fact that the
the fifty-fourth is the fact that the
the fifty-fifth is the fact that the
the fifty-sixth is the fact that the
the fifty-seventh is the fact that the
the fifty-eighth is the fact that the
the fifty-ninth is the fact that the
the sixtieth is the fact that the
the sixty-first is the fact that the
the sixty-second is the fact that the
the sixty-third is the fact that the
the sixty-fourth is the fact that the
the sixty-fifth is the fact that the
the sixty-sixth is the fact that the
the sixty-seventh is the fact that the
the sixty-eighth is the fact that the
the sixty-ninth is the fact that the
the seventieth is the fact that the
the seventy-first is the fact that the
the seventy-second is the fact that the
the seventy-third is the fact that the
the seventy-fourth is the fact that the
the seventy-fifth is the fact that the
the seventy-sixth is the fact that the
the seventy-seventh is the fact that the
the seventy-eighth is the fact that the
the seventy-ninth is the fact that the
the eightieth is the fact that the
the eighty-first is the fact that the
the eighty-second is the fact that the
the eighty-third is the fact that the
the eighty-fourth is the fact that the
the eighty-fifth is the fact that the
the eighty-sixth is the fact that the
the eighty-seventh is the fact that the
the eighty-eighth is the fact that the
the eighty-ninth is the fact that the
the ninetieth is the fact that the
the ninety-first is the fact that the
the ninety-second is the fact that the
the ninety-third is the fact that the
the ninety-fourth is the fact that the
the ninety-fifth is the fact that the
the ninety-sixth is the fact that the
the ninety-seventh is the fact that the
the ninety-eighth is the fact that the
the ninety-ninth is the fact that the
the hundredth is the fact that the



LEIS AN UÍDAR CÉADNA.

AIRGEAD NA CROISE CAOLU. (Dpáma Suinte).	2d.
CAITLÍN NÍ UALLACÁIN. Dpáma ó'n Dhearla W. B. Yeats.	6d.
AN FOGHAR. (Dpáma).	6d.
ARÐAR DÚ. Dpáma ó Dhearla páirpáig Míe Colum. (Go Sainn).	

EASY IRISH TEXTS SERIES.

Edited with Notes and Vocabulary by Rev. N. Fegan and
Rev. T. O'Kelly, B.D.

1. Tairéire an Chpáinn.
2. An Tairé Dheac.
3. Dá Sgeal.

Price 2d. each.





